

Violeta y Víctor en Cuatro Cuerdas

Streichquartett



Cuarteto Las 4 Estaciones

SIMUC

Sociedad Internacional por la Música Chilena (SIMUC)



CHILENIDADES. Festival der chilenischen Kultur.
Wien 2019.

24. September 2019 - 19:00 - Instituto Cervantes - Wien

Cuarteto Las 4 Estaciones

El cuarteto de cuerdas **Las 4 Estaciones** (L4E) nace en Santiago el año 2013. Integrado desde sus inicios sólo por mujeres. L4E presenta un enfoque artístico distintivo que tiene como eje central la interpretación de música de la tradición popular en arreglos originales para cuarteto de cuerdas. Hoy destacan como una de las agrupaciones más importantes de Chile en este ámbito. Las integrantes de L4E son Annemarie Orth (Violín I), Montserrat Prieto (Violín II), Mariel Godoy (Viola) y Carla Serón (Violonchelo). Todas tienen una formación instrumental de primer nivel, obtenida en las principales universidades de Chile y con maestros de renombre internacional.

Este concierto finaliza una gira por Europa, que incluyó siete países, en la cual presentaron música de Violeta Parra y Víctor Jara en arreglos originales de Daygoro Serón. También ha sido un viaje promocional para dar a conocer en el mundo la reciente producción discográfica del cuarteto: "**Violeta Parra en Cuatro Cuerdas**".

Das Streichquartett **Las 4 Estaciones** (L4E) wurde 2013 in Santiago de Chile gegründet und hat immer eine rein weibliche Besetzung gehabt. L4E präsentiert sich mit einem unverwechselbaren künstlerischen Stil, welcher auf der Interpretation populärer Traditionsmusik in Originalarrangements für Streichquartett basiert. Heute ist L4E eines der führenden Ensembles Chiles in diesem Bereich. Die Musikerinnen des L4E sind Annemarie Orth (Violine I), Montserrat Prieto (Violine II), Mariel Godoy (Viola) und Carla Serón (Cello). Alle verfügen über eine Ausbildung an den wichtigsten Universitäten Chiles und durch international renommierte Instrumentalisten.

Dieses Konzert beschließt eine Tournee durch sieben Länder Europas, in der Musik von Violeta Parra und Víctor Jara in Originalarrangements von Daygoro Serón präsentiert wurde. Die Tournee war auch eine gute Gelegenheit, die letzte CD-Produktion des Quartetts "**Violeta Parra en Cuatro Cuerdas**" international bekannt zu machen.

Das Programm

1. **La partida** Víctor Jara 1932-1973
2. **El derecho de vivir en paz** VJ
3. **La pericona se ha muerto** Violeta Parra 1917-1967
4. **El pingüino** VP
5. **Charagua** VJ
6. **Canto libre** VJ
7. **Qué he sacado con quererte** VP
8. **Arauco tiene una pena** VP
9. **Te recuerdo Amanda** VJ
10. **Plegaria a un labrador** VJ
11. **Qué pena siente el alma** VP
12. **Arriba quemando el sol** VP
13. **El gavián** VP

Daygoro Serón (Arrangements)

Comenzó como arreglista de manera autodidacta hace más de diez años y hoy se especializa en la música popular para instrumentos de cuerda. Estudió armonía y contrapunto en Chile y Austria, e instrumentación y arreglos con el compositor austríaco Klemens Vereno. Sus arreglos han sido interpretados internacionalmente y registrados en tres discos, incluido el disco del cuarteto Las 4 Estaciones, "**Violeta Parra en Cuatro Cuerdas**".

Daygoro Serón begann vor mehr als zehn Jahren als Autodidakt zu arrangieren und ist heute auf Unterhaltungsmusik für Streicher spezialisiert. Er studierte Harmonie und Kontrapunkt in Chile und Österreich sowie Instrumentierung und Arrangements beim österreichischen Komponisten Klemens Vereno. Seine Arrangements wurden international interpretiert und auf drei Produktionen aufgenommen, darunter die CD des Quartetts Las 4 Estaciones "**Violeta Parra en Cuatro Cuerdas**".

Violeta Parra und Víctor Jara

Violeta Parra y Víctor Jara son las figuras más importantes de la música chilena. Además de ser reconocidos cantautores y difusores de la cultura chilena, abrieron la música popular chilena al mundo y son fuente de inspiración de otros artistas tanto dentro como fuera de Chile. Su obra no sólo se caracteriza por una riqueza artística, sino también por haber interpelado temáticas sociales de su época, muchas de las cuales siguen vigentes al día de hoy. Musicalmente se pueden destacar muchos aspectos, pero algo esencial que cruza las composiciones de ambos cantautores es el profundo conocimiento de la música tradicional chilena del siglo XX.

Violeta Parra und Víctor Jara sind Ikonen der chilenischen Musik. Sie sind nicht nur anerkannte Liedermacher und Vertreter der Kultur Chiles, sie haben auch die chilenische Volksmusik der Welt geöffnet und sind eine Inspiration für andere Künstler innerhalb und außerhalb Chiles. Ihre Arbeit zeichnet sich nicht nur durch einen künstlerischen Reichtum aus, sondern auch dadurch, dass sie soziale Themen ihrer Zeit thematisiert, von denen viele bis heute noch aktuell sind. Musikalisch könnten viele Aspekte hervorgehoben werden, aber etwas Wesentliches, das die Kompositionen beider Künstler eint, ist die tiefe Kenntnis der traditionellen chilenischen Musik des 20. Jahrhunderts.

SIMUC

La Sociedad Internacional por la Música Chilena (SIMUC) es una organización sin fines de lucro con domicilio en Viena. Su objetivo es la promoción internacional de la música chilena, los músicos y musicólogos chilenos en el ámbito de la música docta. Si la iniciativa de la SIMUC le parece valiosa, puede apoyar nuestra labor con una donación. Esta puede estar dirigida a un área específica de nuestras actividades, que a usted le interesa especialmente. También nos alegraría mucho poder contar con usted como miembro benefactor. La membresía anual son solo €30 y constituye una parte importante del financiamiento de nuestros proyectos. Escribanos a office@simuc.org. Visítenos en www.simuc.org.

Die Internationale Gesellschaft für Chilenische Musik (SIMUC) ist ein gemeinnütziger Verein mit Sitz in Wien. Ihr Zweck ist es, die chilenische Kunstmusik, MusikerInnen und Musikforschende international zu fördern. Wenn die Initiative der SIMUC bei Ihnen Anklang findet, können Sie unsere Arbeit auch mit einer Spende unterstützen. Diese kann auch auf einen Bereich der SIMUC gezielt sein, der Sie besonders interessiert. Wir würden uns sehr freuen, Sie auch als Fördermitglied begrüßen zu dürfen. Der jährliche Mitgliedsbeitrag beträgt nur €30 und stellt einen wesentlichen Teil der Finanzierung unserer Projekte dar. Schreiben Sie uns an office@simuc.org. Besuchen Sie uns auf www.simuc.org.